

audinnov®

SAFETY FIRST

NOTICE D'UTILISATION

ANWEISUNGEN FÜR DEN NUTZER

ISTRUZIONI PER L'UTENTE

USER INSTRUCTIONS



A **ULTRALIGHT®**
TX - LX - FX



TABLE DES MATIÈRES

I.	INFORMATIONS	2
II.	INSTRUCTIONS.....	6
III.	FICHE DE VÉRIFICATION ULTRALIGHT®.....	9
IV.	PRÜFBOGEN ULTRALIGHT®	10
V.	SCHEDA DI CONTROLLO ULTRALIGHT®	11
VI.	VERIFICATION SHEET ULTRALIGHT®	12

I. INFORMATIONS

FR : Description du produit

PIRL ULTRALIGHT® spécifiquement adaptée pour réaliser, en toute sécurité, des interventions d'entretien, de maintenance ou de dépannage nécessitant l'élimination des risques de chute de hauteur.

Elle répond aux normes Françaises NFE 93 353 et Européenne EN 131.7 et est conforme au décret 2004-924.

Dotée de portillons de protection pivotants pour un accès aisé et sécurisé (Brevet AUDINNOV), cette PIRL a remporté le prix de l'innovation VINCI 2015, catégorie diffusion.

Elle bénéficie de tout le savoir-faire d'AUDINNOV en termes d'ergonomie, de sécurité, de légèreté et de facilité de mise en œuvre.

DE : Produktbeschreibung

Die PIRL Ultralight® wurde speziell entwickelt, um absolut sicher Ins-tandhaltungs-, Wartungs- und Repa-raturarbeiten vornehmen zu können, ohne dass ein Absturzrisiko besteht. Sie entspricht der Europäischen Norm EN 131.7.

Diese PIRL mit Drehtüren für ein-fachen und sicheren Zugang (AUDIN-NOV-Patent) hat den Innovationspreis VINCI 2015 in der Kategorie Verbrei-tung gewonnen.

In ihr steckt das gesamte Know-how von AUDINNOV in Sachen Ergono-mie, Sicherheit, Leichtigkeit und Be-nutzerfreundlichkeit.

IT : Descrizione del prodotto

PIRL Ultralight® specificamente adat-tata per eseguire in sicurezza opera-zioni di intervento, manutenzione o riparazione che richiedono l'elimina-zione del rischio di caduta da un'al-tezza.

Soddisfa gli standard la norma euro-pea EN 131.7.

Con cancelletti di protezione a bilico per un accesso facile e sicuro (brevet-to AUDINNOV), questa PIRL ha vinto il premio per l'innovazione VINCI 2015, categoria di diffusione.

Beneficia di tutto il know-how di AU-DINNOV in termini di ergonomia, si-curezza, leggerezza e facilità di imple-mentazione.

EN : Product description

PIRL Ultralight® specificDEy adapted to carry out, in complete safety, main-tenance and repair operations requir-ing the elimination of risks of fDEing from height.

It complies with European EN 131.7 standards.

Equipped with pivoting protective gates for easy and secure access (AUDINNOV patent), this PIRL won the 2015 VINCI Innovation Award, dif-fusion category.

It benefits from DE of AUDINNOV's know-how in terms of ergonomics, safety, lightness and ease of imple-mentation.

Conditions générales d'utilisation et précautions d'emploi :

L'équipement ne doit jamais être repositionnée par le haut ou lorsqu'un utilisateur est en poste sur l'équipement.

Maintenez une prise de main lorsque vous travaillez à partir d'un équipement de travail en hauteur ou prenez des mesures de sécurité supplémentaires si vous ne pouvez pas le faire.

Inspectez l'équipement après la livraison et avant la première utilisation pour vérifier l'état et le fonctionnement de toutes les pièces.

c) Mise en place et utilisation

- Lors du repositionnement de l'équipement, tenez compte du risque de collision avec l'équipement, par exemple avec des piétons, des véhicules ou des portes. Dans la mesure du possible, sécurisez les portes (pas les sorties de secours) et les fe-nêtres de la zone de travail.
- Sécuriser et baliser votre zone de travail (sécuriser les portes mais pas les issues de secours, balisage à proximité d'une route etc)

d) Stockage et transport

- Elle être rangée en position droite et où elle ne risque pas d'être endommagée par des véhicules, des objets lourds ou des contaminants.

DE : Allgemeine Nutzungsbedingungen und
Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch :

Die Ausrüstung darf niemals von oben oder wenn ein Benutzer auf der Ausrüstung steht, neu positioniert werden. Halten Sie sich fest, wenn Sie von einem Höhenarbeitsgerät aus arbeiten, oder ergreifen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen, wenn Ihnen dies nicht möglich ist. Überprüfen Sie die Ausrüstung nach der Lieferung und vor der ersten Benutzung auf den Zustand und die Funktion aller Teile.

c) Aufstellen und Verwendung

- Berücksichtigen Sie bei der Neupositionierung der Ausrüstung das Risiko einer Kollision mit der Ausrüstung, z. B. mit Fußgängern, Fahrzeugen oder Türen. Sichern Sie, soweit möglich, Türen (keine Notausgänge) und Fenster im Arbeitsbereich.
- Sichern und markieren Sie Ihren Arbeitsbereich (Türen sichern, aber keine Notausgänge, Markierungen in der Nähe einer Straße usw.).

d) Lagerung und Transport

- Sie sollte in aufrechter Position gelagert werden und dort, wo sie nicht durch Fahrzeuge, schwere Gegenstände oder Verunreinigungen beschädigt werden kann.

IT : Condizioni generali di utilizzo e precauzioni :

L'attrezzatura non deve mai essere riposizionata dall'alto o quando l'utente è in piedi sull'attrezzatura. Mantenere un appiglio quando si lavora da un'attrezzatura per lavori in quota o adottare ulteriori misure di sicurezza se non si è in grado di farlo. Ispezionare l'attrezzatura dopo la consegna e prima del primo utilizzo per verificare le condizioni e il funzionamento di tutte le parti.

c) Installazione e utilizzo

- Quando si riposiziona l'attrezzatura, tenere conto del rischio di collisione con l'attrezzatura, ad esempio con pedoni, veicoli o porte. Se possibile, fissare le porte (non le uscite di emergenza) e le finestre dell'area di lavoro.
- Mettere in sicurezza e delimitare l'area di lavoro (mettere in sicurezza le porte ma non le uscite di emergenza, delimitare la zona in prossimità di una strada, ecc.)

d) Stoccaggio e trasporto

- Il prodotto deve essere conservato in posizione verticale e in un luogo in cui non vi sia il rischio che venga danneggiato da veicoli, oggetti pesanti o agenti contaminanti.

EN : General conditions of use and precautions :

The equipment must never be repositioned from above or when a user is standing on the equipment.

Maintain a handhold when working from work at height equipment or take additional safety measures if you are unable to do so.

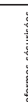
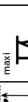
Inspect the equipment after delivery and before first use to check the condition and operation of all parts.

c) Installation and use

- When repositioning the equipment, take into account the risk of collision with the equipment, for example with pedestrians, vehicles or doors.
- Wherever possible, secure doors (not emergency exits) and windows in the work area. Secure and mark out your work area (secure doors but not emergency exits, mark out near a road, etc).

d) Storage and transport

- It should be stored upright and where there is no risk of it being damaged by vehicles, heavy objects or contaminants.

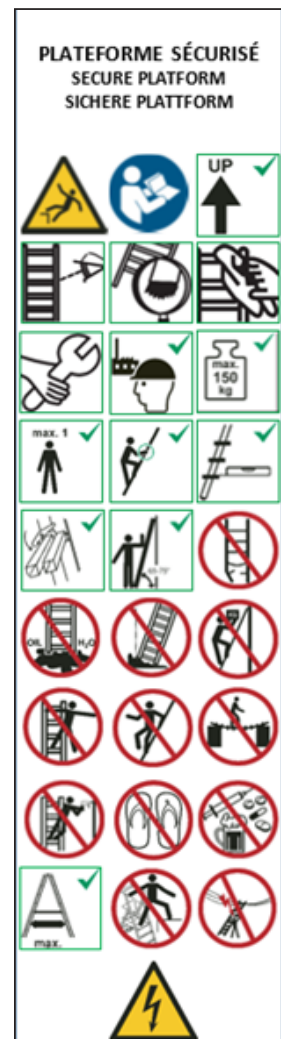
Modèle	Plateformes sécurisées PTBS et PIRL UltraLight					3	Plateformes sécurisées PTBS et PIRL UltraLight					
	Modèle	Reference										
RX4	302334	1.30x0.75x0.55 m	0.64 m	0.85 m	14.5 kg	3	Modèle	Reference				
	RX4	1.60x0.75x0.55 m	2.85 m	0.85 m	15 kg	4	TX Nano	302322	2.65/2.82 m	0.63/0.82 m	20.5 kg	3-4
RX Nano	302330	1.64x0.85x0.55 m	2.64/2.85 m	0.64/0.85 m	19 kg	3-4	TX S.4	302323	2.76/3 m	0.75/1 m	22.6 kg	3/4
	LX 02	1.86x0.75x0.22 m	2.5 m	0.50 m	14.3 kg	2	TX 4.6	302324	3.73/3.95/5 m	2.42x0.79x0.3 m	34.4 kg	4/5/6
LX 03	302313	2.14x0.75x0.22 m	2.78 m	0.75 m	18.3 kg	2	PX 02	302012	2.50 m	1.86x0.75x0.22 m	14.6 kg	2
	LX 04	2.42x0.75x0.22 m	3 m	1 m	20.3 kg	4	PX 03	302013	2.75 m	2.14x0.75x0.22 m	16.6 kg	3
LX 05	302314	2.68x0.75x0.22 m	3.25 m	1.25 m	20.3 kg	5	PX 04	302014	3 m	2.42x0.75x0.22 m	18.6 kg	4
	LX 06	2.68x0.75x0.22 m	3.25 m	1.25 m	20.3 kg	5	PX 04	302014	3 m	2.42x0.75x0.22 m	18.6 kg	4



YOUTUBE



 Fabriqué en France





N°	FR	DE	IT	EN
1	Panier porte outils	Werkzeugkorb	Cesto per attrezzi	Tool holder
2	Coulisseau avec pions de verrouillage	Schieber mit Verriegelungsstiften	Scorrimonto con perni di bloccaggio	Slide with locking pins
3	Portillons	Türen	Cancelletti	Gates
4	Sous lisse	Knieholm	Aste centrali	Under rail
5	Poignée avec sangle élastique de verrouillage	Griff mit elastischem Verriegelungsband	Maniglia con cinturino elastico di bloccaggio	Handle with elastic locking strap
6	Poignée de manœuvre	Betätigungsgriff	Maniglia di manovra	Operating handle
7	Sangle de verrouillage	Verriegelungsband	Cinturino di chiusura	Locking strap
8	Plan de rehausse complet	Vollständig ausfahrbare Verlängerung	Piano di miglioramento completo	Full extension section
9	Rallonges de jambes	Beinverlängerung	Estensioni delle gambe	Leg extensions
10	Barre de verrouillage	Verriegelungsstange	Barra di blocco	Locking bar
11	Patin cylindrique	Kegelförmige Bodengleiter	Tampone cilindrico	Cylindrical pad
12	Roues de transport Ø125mm	Transportrollen Ø125 mm	Ruote di trasporto Ø125mm	Transport wheels Ø125mm



A



B



C

A	FR DE IT EN	Nb de barreaux Anzahl Sprossen Num di barre Number of Steps	Poids Gewicht Peso Weight	Gabarit de stockage (L-I-H) Masse für die Lagerung (L-B-H) Modello di Immagazzina mento (A-L-P) Dimensions (L-I-H)	Surface au sol Fläche auf dem Boden Superficie del pavimento Wheelbase
LX 02		2	14.3 kg	186 x 75 x 22 cm	96 x 104 cm
LX 03		3	16.3 kg	214 x 75 x 22 cm	102 x 110 cm
LX 04		4	18.3 kg	242 x 75 x 22 cm	124 X 119 cm
LX 05		5	20.3 kg	268 x 75 x 22 cm	135 x 137 cm

B	FR DE IT EN	Nb de barreaux Anzahl Sprossen Num di barre Number of Steps	Poids Gewicht Peso Weight	Gabarit de stockage (L-I-H) Masse für die Lagerung (L-B-H) Modello di Immagazzina mento (A-L-P) Dimensions (L-I-H)	Surface au sol Fläche auf dem Boden Superficie del pavimento Wheelbase
TX Nano		3 rabaissé 4	20.5 kg	194 x 79 x 30 cm	104 x 110 cm
TX 3/4		3,4	22.6 kg	214 x 79 x 30 cm	102 x 110 cm
TX 4/6		4, 5, 6	24.4 kg	242 x 79 x 30 cm	135 x 137 cm

C	FR DE IT EN	Nb de barreaux Anzahl Sprossen Num di barre Number of Steps	Poids Gewicht Peso Weight	Gabarit de stockage (L-I-H) Masse für die Lagerung (L-B-H) Modello di Immagazzina mento (A-L-P) Dimensions (L-I-H)	Surface au sol Fläche auf dem Boden Superficie del pavimento Wheelbase
FX 02		2	14.6 kg	186 x 75 x 22 cm	96 x 104 cm
FX 03		3	16.6 kg	214 x 75 x 22 cm	102 x 110 cm
FX 04		4	18.6 kg	242 x 75 x 22 cm	124 X 119 cm

Pictograms	Explication des indications visuelles	Explanations of visual indications
	- Porter EPI adaptés pour monter à l'équipement. - Privilégier le port de chaussures de sécurité à talons décrochés. - L'équipement porté lors de l'utilisation d'un équipement doit être léger et facile à manipuler.	- Wear suitable PPE when climbing ladders. Preferably wear safety shoes with unhooked heels. - The equipment worn when using a ladder must be light and easy to handle.
	- Inspectez l'équipement après la livraison et avant la première utilisation pour vérifier l'état et le fonctionnement de toutes les pièces. - Lire la notice d'utilisation. - Avant d'utiliser un équipement au travail, il convient d'effectuer une évaluation des risques en respectant la législation du pays d'utilisation.	- Inspect the ladder after delivery and before first use to check the condition and operation of DE parts. - Read the instructions for use. Before using a ladder at work, carry out a risk assessment in compliance with the legislation of the country of use.
	- Ne pas dépasser la charge totale maximale de 150kg pour le type d'équipement. - Cet équipement a une capacité d'une personne.	- Do not exceed the maximum total load of 150kg for this type of ladder. - This equipment has a capacity of one person.
	- Les équipements doivent être déployés dans la bonne position et les dispositifs de verrouillage doivent être complètement sécurisés avant l'utilisation. - Une inspection visuelle doit être faite avant chaque utilisation. Une vérification doit être effectuée tous les ans au minimum. N'utilisez pas un équipement endommagé. - Assurez-vous que l'équipement est adaptée à la tâche à accomplir.	- Ladders must be deployed in the correct position and locking devices must be fully secured before use. - A visual inspection must be carried out before each use. A check should be carried out at least once a year. Do not use a damaged ladder. - Make sure the ladder is suitable for the task in hand.
	- Pensez à changer les patins antidérapants de vos appuis au sol en cas d'usure. - Contrôlez régulièrement l'état du profil et des glissières de retenue. Si vous constatez une altération dans le matériau, placez l'équipement en quarantaine pour contrôle.	- Remember to change the anti-slip pads on your ground supports if they are worn. - Regularly check the condition of the profile and retaining rails. If you notice any deterioration in the material, quarantine the ladder for inspection.
	- Toutes les pièces composant un équipement sont disponibles en pièces détachées. (Cordage, patins, visserie, échelons, montants, plans etc...) Ne réparez jamais votre équipement sans vérification par un personnel habilité. - N'utilisez pas un équipement endommagé.	- DE the parts that make up a ladder are available as spare parts. (Ropes, runners, screws, rungs, uprights, plans etc...) Never repair your ladder without checking it by authorised personnel. - Do not use a damaged ladder.
	Elle être rangée en position droite à plat ou sur plusieurs crochets espacés de moins de 1 mètre et où elle ne risque pas d'être endommagée par des véhicules, des objets lourds ou des contaminants.	It should be stored upright flat or on several hooks spaced less than 1 metre apart and where it is not likely to be damaged by vehicles, heavy objects or contaminants.
	- Toujours s'assurer d'avoir 3 points d'appuis lorsque vous gravissez une équipement. Gardez une bonne prise sur l'équipement lorsque vous montez et descendez. - Faites face à l'équipement lorsque vous montez et descendez. - Ne pas s'étendre trop loin ; l'utilisateur doit rester face à l'équipement et ne pas se déplacer de l'axe de l'équipement pendant toute la durée de la tâche.	- Always ensure you have 3 points of support when climbing a ladder. Keep a firm grip on the ladder when climbing up and down. - Face the ladder when climbing up and down. - Do not extend too far; the user must remain facing the ladder and not move away from the axis of the ladder for the duration of the task.
	- Usage professionnel - Les équipements doivent être déployés dans la bonne position. Les dispositifs de verrouillage, s'il y en a, doivent être complètement sécurisés avant l'utilisation. - Assurez-vous que l'équipement est adaptée à la tâche à accomplir.	- Professional use - Ladders must be deployed in the correct position. Locking devices, if any, must be fully secured before use. - Make sure the ladder is suitable for the task in hand.
	Assurez-vous d'être suffisamment en forme pour utiliser l'équipement. Certaines conditions médicales ou certains médicaments, l'abus d'alcool ou de drogues peuvent rendre l'utilisation de l'équipement dangereuse.	Make sure you are fit enough to use the ladder. Certain medical conditions or medications, alcohol or drug abuse may make the ladder unsafe to use..
	- Les équipements ne doivent pas être placés sur des surfaces glissantes, à moins que des mesures efficaces supplémentaires ne soient prises pour empêcher l'équipement de glisser. Les coupelles de répartition de charges peuvent être utilisées pour empêcher l'équipement de glisser. - L'équipement doit reposer sur une base plane, nivelée et immovable.	- Equipment must not be placed on slippery surfaces unless additional effective measures are taken to prevent it from slipping. Load-distributing pads may be used to prevent the equipment from slipping. - The equipment must rest on a flat, level and immovable base.
	- Ne pas utiliser l'équipement comme un pont. - Ne pas s'étendre trop loin et ne pas dépasser l'axe de l'équipement. - Évitez les charges latérales excessives, par exemple le perçage de briques et de béton.	- Do not use the equipment as a bridge - Do not extend too far and do not exceed the axis of the equipment. - Avoid excessive side loads, e.g. drilling into bricks and concrete.
	- Identifiez tout risque électrique dans la zone de travail, comme les lignes aériennes ou tout autre équipement électrique exposé. - Attention au risque de chute : - Les équipements ne doivent être utilisés que pour des travaux légers et de courte durée. Faites de pauses régulières (la fatigue est un risque). - N'utilisez pas l'équipement à l'extérieur dans des conditions météorologiques défavorables, telles que des vents forts ; tempêtes, crues etc... - Attention aux risques électriques - Attention risques de pincements	- Be aware of environmental and fDE hazards : - Identify any electrical hazards in the work area, such as overhead lines or other exposed electrical equipment. - Equipments should only be used for light, short-term work. - Take regular breaks (fatigue is a risk). - Do not use the equipment outdoors in adverse weather conditions, such as strong winds, storms, floods, etc. - Beware of pinching hazards & Electrical hazards

II. INSTRUCTIONS



1

FR : Mettre un pied sur le barreau. Garder la PIRL verticale.

DE : Stellen Sie einen Fuss auf die Sprosse. Halten Sie die PIRL senkrecht.

IT : Mettere un piede sulla sbarra. Mantenere la PIRL verticale.

EN : Put one foot on the bar. Keep the PIRL vertical.



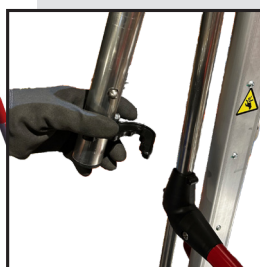
2

FR : Pousser avec la main sur le plancher. Déverrouiller le garde corps

DE : Drücken Sie mit der Hand gegen die Trittfläche. Entriegeln Sie das Geländer.

IT : Spingere con la mano sul ripiano.er. Sbloccare il parapetto.

EN : Push with your hand on the floor. Unlock the guardrail.



3

FR : Soulever le garde-corps.

DE : Klappen Sie das Geländer hoch

IT : Sollevare il parapetto.

EN : Lift up the guardrail.



4

FR : Ramener vers soi les portillons et clipser les coulisseaux noirs.

DE : Ziehen Sie die Türen zu sich heran und lassen Sie die schwarzen Schieber einrasten.

IT : Portare i cancelli verso di te e aggancia gli slider neri.

EN : Bring the wicket doors towards you and clip on the black runners.



5

FR : Basculer la PIRL vers l'avant, déverrouiller le plan coulissant en tirant sur la poignée rouge

DE : Kippen Sie die PIRL nach vorne und entriegeln Sie den Schiebeteil durch Ziehen am roten Griff.

IT : Inclinare la PIRL in avanti, sbloccare il piano di scorrimento tirando la maniglia rossa.

EN : Tilt the PIRL forward, unlock the sliding top by pulling the red handle.



6

FR : Pousser sur les angles pour mettre la PIRL verticale. Tourner la poignée rouge d'un quart de tour et rallonger chaque jambe. **La rallonge de jambe doit tourner librement et vous devez sentir le ressort de verrouillage s'allonger.**

DE : Ziehen Sie an den Ecken, um die PIRL senkrecht auszurichten. Drehen Sie die roten Griffe um 45° und ziehen Sie die Beinverlängerungen heraus. **Die Beinverlängerung muss sich frei drehen lassen, und Sie sollten spüren, wie sich die Verriegelungsfeder ausdehnt.**



IT : Spingere sugli angoli per mettere la PIRL verticale. Girare la maniglia rossa di un quarto di giro e allungare ogni gamba. **L'estensione della gamba deve ruotare liberamente e dovrete sentire la molla di bloccaggio allungarsi.**

EN : Push on the corners to make the PIRL vertical. Turn the red handle a quarter turn and extend each leg. **The leg extension should rotate freely, and you should feel the locking spring extend.**



7

FR : Appuyer sur les deux pions de verrouillage et pousser les coulisseaux simultanément vers l'avant. Verrouiller la PIRL à l'aide du crochet du garde-corps

DE : Drücken Sie die beiden Verriegelungsstifte nach innen und schieben Sie die Schieber gleichzeitig nach vorne. Verriegeln Sie die PIRL mit dem Haken des Geländers

IT : Premere i due perni di bloccaggio e spingere gli slider in avanti contemporaneamente. Bloccare il PIRL utilizzando il gancio del parapetto.

EN : Press the two locking pins and push the sliders forward simultaneously. Lock the PIRL using the guardrail hook



8

FR : Tirer la poignée noire vers soi avec un pied sur le premier barreau.

DE : Stellen Sie den Fuss auf die erste Sprosse und ziehen Sie den schwarzen Griff zu sich heran.

IT : Tirare la maniglia nera verso di sé con un piede sulla prima barra.

EN : Pull the black handle towards you with one foot on the first rung.

III. FICHE DE VÉRIFICATION ULTRALIGHT®

Référence de l'équipement :	N° de série	Date de mise en service			
Général		Conformité			Observations
Contrôle visuel de l'état général :	Oui		Non		
Contrôle des éléments de structure de la PIRL :	Oui		Non		
Détérioration des montants :	Oui		Non		
Déformation des barreaux :	Oui		Non		
Déformation du garde-corps :	Oui		Non		
Vérification du bon fonctionnement de la barre de verrouillage des plans si existants :	Oui		Non		
Projections (ciment, etc...) sur les pièces de coulissement :	Oui		Non		
Présence et lisibilité des étiquettes de sécurité :	Oui		Non		
Contrôle des compensateurs de niveaux :	Oui		Non		
Jambes					
Vérification du bon coulissement des rallonges de jambes :	Oui		Non		
Fonctionnement du retour automatique des rallonges :	Oui		Non		
Vérification de la présence et du bon état des ressorts de verrouillage dans les rallonges :	Oui		Non		
Poste de travail					
Vérification de la présence du crochet de verrouillage du garde-corps	Oui		Non		
Vérification de la bonne ouverture de la plateforme :	Oui		Non		
Vérification du bon fonctionnement des pions de verrouillage garde-corps :	Oui		Non		
Contrôle du bon fonctionnement des portillons :	Oui		Non		
Contrôle visuel de la lisse / des sous lisses :	Oui		Non		
Pièces d'usure					
Contrôle visuel de l'usure des patins :	Oui		Non		
Contrôle visuel des roues :	Oui		Non		
Vérification du bon fonctionnement des loquets de verrouillage garde-corps :	Oui		Non		
Autres :	Oui		Non		
Pièces à remplacer					
Patin caoutchouc 70x30 Noir					
Patin caoutchouc conique pour jambes Ø50x44 avec crochet sandow					
Roue Ø125x32x12					
Ensemble roues latérales D175mm en tandem					
Sandow verrouillage PIRL 2.0					
Ensemble paire de bras de montants PIRL Kit SAV					
Réhausse 3 Brx PIRL 2.0 TX (plan coulissant)					
Support roue PIRL 2.0					
Date de vérification				Visa et nom du client	
Date du prochain contrôle					
Visa et nom du Vérificateur					

IV. PRÜFBOGEN ULTRALIGHT®

Nummer der Ausstattung :		Seriennr. :		Datum der Inbetriebnahme :	
ALLGEMEIN		KONFORMITÄT		ANMERKUNGEN	
Sichtprüfung des allgemeinen Zustands:		Ja		nein	
Kontrolle der Bauteile der PIRL:		Ja		nein	
Beschädigung der Stützen:		Ja		nein	
Verformung der Sprossen:		Ja		nein	
Verformung des Geländers:		Ja		nein	
Prüfung der Funktion der Verriegelungsstange der Teile, fDEs vorhanden:		Ja		nein	
Materialspritze (Zement usw.) an den Schiebeteilen:		Ja		nein	
Vorhandensein und Lesbarkeit der Sicherheitsetiketten:		Ja		nein	
Contrôle des compensateurs de niveaux :		Ja		nein	
BEINE					
Prüfung der Schiebefunktion der Beinverlängerungen:		Ja		nein	
Automatische Einfahrfunktion der Verlängerungen:		Ja		nein	
Überprüfung, ob die Verriegelungsfedern in den Verlängerungsstücken vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind:		Ja		nein	
ARBEITSFLÄCHE					
Überprüfung, ob der Verriegelungshaken des Geländers vorhanden ist		Ja		Nein	
Prüfung der Ausklappfunktion der Plattform:		Ja		Nein	
Prüfung der Funktion der Verriegelungsstifte des		Ja		Nein	
Geländers:		Ja		Nein	
Kontrolle der Funktion der Türen:		Ja		Nein	
Sichtprüfung des oberen Holms/der Knieholme :		Ja		Nein	
VERSCHLEISSTEILE					
Sichtprüfung des Verschleißes der Bodengleiter:		Ja		Nein	
Sichtprüfung der Rollen:		Ja		Nein	
Prüfung der Funktion der Verriegelungsstifte des		Ja		Nein	
Geländers:		Ja		Nein	
Sonstiges :		Ja		Nein	
ERSATZTEILLISTE					
Gummibodengleiter 70x30 schwarz					
Kegelförm. Gummibodengleiter Rohr Ø50x44 mit Sandow-Haken					
Kegelförm. Gummibodengleiter für Tausendfüßler-Rohr					
Rolle PJO Ø125x32x12					
Rollenhalterung PIRL 2.0					
Montierter oberer Holm mit Türen RX					
Stangenpaar mit Türen RX					
Vollständiges Etikettenset					
Prüfdatum:				SICHTVERMERK & NAME DES KUNDEN:	
Datum der nächsten Kontrolle:					
VISA & NOM VERIFICATEUR :					

V. SCHEDA DI CONTROLLO ULTRALIGHT®

Riferimento dell'attrezzatura :	Numero di serie :	Data di messa in servizio :			
GENERALE		CONFORMITÀ			OSSERVAZIONE
Ispezione visiva delle condizioni generali:	sì		No		
Controllo degli elementi strutturali:	sì		No		
Deterioramento dei bracci:	sì		No		
Deformazione delle barre:	sì		No		
Deformazione del parapetto:	sì		No		
Controllo del corretto funzionamento della maniglia per la regolazione del piano di salita su RX NANO	sì		No		
Proiezioni (cemento, ecc.) sulle parti scorrevoli:	sì		No		
Presenza e leggibilità delle etichette di sicurezza:	sì		No		
GAMBE SU RX NANO					
Verifica del corretto scorrimento delle estensioni delle gambe:	sì		No		
Funzionamento del ritorno automatico delle estensioni:	sì		No		
Verifica della presenza e del corretto funzionamento delle molle di bloccaggio nelle prolunghe:	sì		No		
POSTAZIONE DI LAVORO					
Controllare che il gancio di bloccaggio del parapetto sia in posizione.	sì		No		
Verifica della corretta apertura della piattaforma:	sì		No		
Verifica del corretto funzionamento dei perni di bloccaggio del parapetto:	sì		No		
Controllo del corretto funzionamento dei cancelletti:	sì		No		
Controllo visivo degli assi centrali:	sì		No		
PARTI DI USURA					
Controllo visivo dell'usura del cuscinetto:	sì		No		
Ispezione visiva delle ruote:	sì		No		
Verifica del corretto funzionamento dei perni di bloccaggio del parapetto:	sì		No		
altro:	sì		No		
ELENCO RICAMBI					
Tampone di gomma 70x30 nero					
Tampone conico in gomma per gambe Ø50x44 con gancio elastico					
Ruota Ø125x32x12					
Ruote laterali D175mm in tandem					
Cavo elastico di bloccaggio PIRL 2.0					
Coppia di bracci verticali PIRL Kit post-vendita					
Estensione 3 Brx PIRL 2.0 TX (piano scorrevole)					
Supporto ruota PIRL 2.0					
Data della verifica:					VISTO E NOME DEL CLIENTE :
Data del prossimo controllo:					
VISTO E NOME DEL VERIFICATORE:					

VI. VERIFICATION SHEET ULTRALIGHT®

Equipment reference :	Serial number :	Commissioning date :			
GENERAL		COMPLIANCE			OBSERVATION
Visual inspection of the general condition:	ok		No		
Control of the structural elements of the PIRL:	ok		No		
Deterioration of the uprights:	ok		No		
Deformation of the bars :	ok		No		
Deformation of the guardrail :	ok		No		
Verification of the correct operation of the locking bar of the plans if existing:	ok		No		
Projections (cement, etc...) on the sliding parts :	ok		No		
Presence and legibility of safety labels :	ok		No		
LEGS					
Checking the correct sliding of the leg extensions :	ok		No		
Operation of the automatic return of the extensions :	ok		No		
Check that the locking springs are present and in good condition in the extension sections:	ok		No		
WORKSTATION					
Check that the guardrail locking hook is in place	ok		No		
Verification of the correct opening of the platform :	ok		No		
Check that the guardrail locking pins are working properly:	ok		No		
Checking the correct operation of the gates :	ok		No		
Visual control of the rail / sub-rails :	ok		No		
USER PARTS					
Visual control of the wear of the skates :	ok		No		
Visual check of the wheels :	ok		No		
Verification of the correct operation of the guardrail locking latches :	ok		No		
Other :	ok		No		
PARTS TO REPLACE					
Rubber pad 70x30 Black					
Conical rubber pad for legs Ø50x44 with bungee hook					
Wheel Ø125x32x12					
Tandem D175mm side wheel assembly					
Sandow lock PIRL 2.0					
Pair of PIRL upright arms kit					
Extension 3 Brx PIRL 2.0 TX (sliding plane)					
Wheel support PIRL 2.0					
Date checked :				VISA & CLIENT NAME :	
Date of next check :					
VISA & NAME VERIFIER :					